



**Start of Aufsätze und Arbeiten von  
Jos. Mend. :**

**AR 10327**

Sys #: 000199060

LEO BAECK INSTITUTE  
Center for Jewish History

15 West 16th Street  
New York, NY 10011

Phone: (212) 744-6400  
Fax: (212) 988-1305  
Email: [lbaeck@lbi.cjh.org](mailto:lbaeck@lbi.cjh.org)  
URL: <http://www.lbi.org>

Handwritten text on the left page, including the word "Collectanten" and other illegible entries.

1783  
Collectanten Buch  
für  
das Jahr 1783  
Joseph Alenck  
anno 1783  
10<sup>ten</sup> October  
Ammon



und  
und  
und  
und

Watter hi Haderück

am a. 11<sup>ten</sup>  
Aussatz  
und  
im auditorio und f

Arbeiten  
von

Jo: Meier  
angefangen im Jahre 1783 d. 15 oct

geft von Sieveg 1783



[illegible]





Also allerdinstags ist es in  
Paris, als das das Jahr  
(Mauart, denn das ist das  
Fest der Heiligen, und das ist  
in dem Jahr andern (H. P. L. L. L.)  
Lied so wird nur ab und zu  
in der Stadt, und das ist  
mühsam und das ist  
unmöglich und das ist  
bedauerlich.

## Geschichte der Trennung

Auch sie entsprang wie ihre Mutter die Weis-  
heit, <sup>und dem Hauptkapitel</sup> nur nicht in voller Rüstung. Berlin sah  
sie geboren + werden, und ~~hier~~ sah sie kindliche  
Aufsicht (Mutter, choas, Ländchen, und kindliche  
Weise (Thaten beginnen), hier hörte aus dem  
Munde dieses Fremdlings noch nie gehörte  
feinere Sprache, und er ward ihnen

Auch bald wie so Thaten  
ihre irdischen Tugenden sich

Tanny Arnstein  
und ihre irdischen Geschichtschreiber

Mores Brudersohn

17. 11. 1871  
aus dem Jahre 1871  
H. 11. 11. 1871





[illegible]



Minors Bay 9th June 1891  
R. S. L. L.

[illegible]



[illegible]





[illegible][illegible]



Abhandlung  
über  
die Ebräische Poesie  
von  
dem Ebräischen Des Herren  
Moses Meir Edelsohns  
übersetzt von  
Joseph Mendelssohn

---





wir zu Haus. Friedrich will es, so laß mich die Arbeit  
 machen, das Leben genießen, Materialien dazu haben,  
 schaffen, willkürlich bedürftig sich das Leben an, geht  
 hinaus, Parkieren, und es verkaufen — Verkauf  
 & Geschäftsbetrieb ist die neue Welt vor einem Kaffee-  
 willkürlich ist die neue glückseligste, meine! —  
 Leben, in der Welt, und fahre sie fort mich zu leben

Grand  
antiquaire Grand

Berlin d. 1<sup>ten</sup> September  
1754.



Analogie und Induction.

S. 161<sup>1</sup> Feb. 1784. Th. 2.

III

Wenn wir Subjecte sind  
in der menschlichen Existenz  
einander ähnlich sind, so kann man  
diese Ähnlichkeit aus der so ist mit  
uns verbunden ist. Diese Art ist die  
einfachste Analogie. Man ist es  
daraus, was die Erde und der Mond  
als Planeten in der menschlichen  
Existenz sich ähnlich sind, ~~man~~ man  
ist einfach ähnlich, was der Mond  
auf der Erde sich ähnlich ist  
mit der Erde, so ist die Erde mit dem Mond  
einfach ähnlich. Diese beiden Plan-  
eten sind auf der Erde Prädicate ihrer  
Einfachheit zu sein, so ist es  
auch die Analogie.  
Diese Art ist die einfachste, ist von der  
Erkenntnis ähnlich, falls man  
nicht sieht, die Erde ist größer, ist  
geringer, bloß auf der Überzeugung  
von einer Idee auf der Erde

[illegible]

Leinen des Leinen, wenn / in nicht  
ganz andre Anordnungen möglich  
und zur Abgrenzung ausgestellt sind

(Mamm) hier auch Jandera Asthiden  
 Klappe vergrößern, die Jandierin  
 die ganz genau die Jandierin  
 und Jandierin allgem. die Jandierin  
 so Jandierin, die Jandierin  
 Jandierin.

Sie finduction kann vollzogen  
werden, wenn Sie alle anderen  
für alle die zugehörigen, und das  
genauere Prädikat an allen  
in die andere übertragen. Sie  
sollen die Induction demonstrativ  
und selbstverständlich. Gernst.

Und wir aber, ihr Salten Akten, wie  
 bloß die Empfangen, und Saben  
 bloß das gemeinsame Prædicat  
 von den unsern der selben unsern  
gemein, so können wir auf die  
 übrigen bloß wie den Angabe den  
44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486

Wird nicht ausgesagt und so weniger  
von einem Begriff ausgesagt.  
Da nun die beiden Arten nicht  
Geltung auf einen specifischen  
Namen haben, wird die Ver-  
fasser nicht sagen, daß bei einer  
unvollständigen Induction man  
nicht die Unvollständigkeit merkt, weil  
ab der Verfassung nicht abhinge, ob  
eine specifische Natur sein  
und Grund haben. (Man absehe  
allen Art und die nicht vorzukommen  
das selbe Prædicat zu einem  
Satz, so ist klar, wie mit Recht  
man von England sagt. (Man  
schreibt, daß die nicht Prædicat  
indem jeder für sich genommen das  
Arten, seine Grund haben, und  
es ist in diesem Falle ganz  
klar, daß die nicht nur einen  
Arten und so, so ist klar, daß  
Prædicat nicht zu sein, wie  
von. (Man wird g. l. von allen  
von der Verfassung haben, daß  
in der Natur haben, so vor-  
ausgesetzt wird, daß die nicht

Körper und nicht einem von ihnen  
ausgesagt werden. (Man  
allen Begriffen die nicht einen  
spezifisch sind, so vorausgesetzt wird, daß die nicht  
mit Grund die Unvollständigkeit nicht auf  
von selbst, die vollständig zu sein  
(Man).

Sei nun sagt, daß die nicht einen  
nicht als unvollständig die Unvollständigkeit  
die Induction von. (Man, wo nicht  
von vorausgesetzt. (Man wie ist es, wenn  
sagt, daß die nicht einen  
Grund nicht in der Natur, sondern, a  
in der specifischen Natur, die nicht

so wenig wie vorab man einen Begriff  
spezifisch von Begriffen wissen, so  
sagt, wie auf einen Grund der Begriff  
zu vorausgesetzt. (Man ist also  
die Induction von der Analogie nicht  
klar. (Man sagt, daß die nicht einen  
nicht spezifisch, sondern die nicht  
vollständig sein. (Man, die nicht  
ist nicht die nicht spezifisch, sondern die nicht  
vorab so weit ist, in der nicht  
oder klar ist, wie ist es, die nicht





Officer <sup>50</sup> Swan

[illegible]





[illegible][illegible][illegible]

How  
wafers found

Jan 12 1843 Jan 12 1843  
Jan 12 1843 Jan 12 1843  
Jan 12 1843 Jan 12 1843  
Jan 12 1843 Jan 12 1843  
Jan 12 1843 Jan 12 1843

Amos

Am 12 / 1812 / 1812 1812

Am 12 / 1812 / 1812 1812  
Am 12 / 1812 / 1812 1812  
Am 12 / 1812 / 1812 1812

Am 12 / 1812 / 1812 1812

144  
100 - 447  
200 372  
24 5  
4884  
18336  
4584  
64176  
21392

Virgils Aeneide 1 tes Kapitel

---

Ich singe die / Waffen und den Held besinge-ich  
welcher zuerst von den Küsten Trojas  
Küsten, vom Schicksal gejagt, nach Italien  
und den ~~Lavinischen~~ Küsten Lavinians kam;  
jenen trieb der höhere Macht, der Groll  
der heftigen und unbarmherzigen grausamen  
Juno, lange auf Erde und ~~woher~~ umher, viel  
musste er / ~~leiden-als-er~~ im Kriege  
leiden, und / ~~könnte~~ alsdann erst jene Stadt, woher die  
Latiner, die Väter der Albanieras und die  
hohen Mauern Roms, erbauen, und zu La-  
tium seine Gotter einführen.  
Aber sage mir ! Muse, welche Göttin erzürnte er  
~~brachte-er-auf~~, oder was sonst kränkte  
die ~~ele~~ Königin der Götter, ~~seelen~~  
~~den-frohen-oo-frohen-Mann~~, solch Unheil  
solche ~~Mühseeligkeiten~~ Mühseeligkeiten dem fromen Manne  
aufzuwerfen ? ~~wohnt-der~~ auch in Göttlichen  
Seelen wohnt solch unseeliger Zorn ?

---

Die Erfahrung giebt dem Menschen  
allerdings einen grossen Grad  
von Gewissheit, / allein man muss ✓ in jeder Sache  
sehr behutsam sein bei der anstell-  
ung der Erfahrungen sein, indem  
~~man~~ / ~~sehr-leicht-ist-zu-gehen~~ in folgen-  
de Fehler verfallen kann : 1. der  
Fehler des Erschleichens vitium  
subreptionis, dieser ist die Parteil-  
lichkeit einer Meinung in der Sache  
worüber man Erfahrung anstellt  
zu behaupten, dieses verleitet  
ihn den, der diese Erfahrungen  
anstellt sehr oft / ~~wenn in die~~ ✓ unvermerkt  
dasjenige darin zu sehen was  
er will, und nicht was wirklich  
darin ist, wenn nemlich die Er-  
fahrungen nicht nach seiner vor-  
gefasste Meinung ausfallen  
sollten, so verdrehet er sie  
so lang bis sie mit dasjenige so  
sagen, was er für wahr hält.

---



3

Dieser Fehler ist sehr wichtig, und erschwehrt das anstellen der Erfahrung sehr, indem sie einen erfordern, der von keiner Meinung vorher/ eingenommen gewesen und der frei von Parteilichkeit ist/ und-a-D 2. Der 2. Die Erwartung ähnlicher Fälle, wenn nemlich der

\*derjenige der die Erfahrungen anstellt bei vielen Fällen wo er dieses gesehen dass, die und jenes wahrgenommen ist dies und diese jenes daraus entstanden, so muss sie er sich hüten wenn er ähnliche Fälle findet, die diesen ähnlich sind nicht gleich ohne weitere Untersuchung auch auf diesen Erfolg zu schliessen, bei vollkommen wenn sie nemlich nicht vollkommen ähnlich sind denn als denn muss freilich auch der Erfolg einerley seyn, allein es geschieht oft dass man nicht recht auf alle um-

stände acht hat und auch von vielen Dingen die nicht vollkommen ähnlich sind, eben, dasselbe und auch ohne Untersuchung zu schliessen, auf diese etwa Erwartung ähnlicher Fälle ist die ganze Kenntniss des gemeinen Mannes gebaut, dieser hat nichts mit Gewissheit, sondern alles- so z.B. sagt der gemeine Mann heute wird die Sonne um 6 uhr untergehen : dieses weiss er aus keinem andern Grund als weil er bei viele Jahre gesehen , dass den 5 ten November die Sonne um 6 uhr unter, nun ist heute der 5. No: folglich wird heute die Sonne heute um 6 Uhr untergehen. Der Astronom aber weiss es aus dem Grad unter welchem wir wohnen aus die Bewegungen der Sonne zu erklären dass die Sonne um 6 uhr untergehen müsse, und diese sei Kenntniss des Astronomen

4

ist also allerdings weit sicherer und gewisser, als jene des gemeinen Mannes, denn der letztere kann/ wird sich oft sehr/ irren, indem er in eine ganz andere Weltgegend kömmt so wird er eben dasselbe be schliessen wollen die Sonne müsse den 5. No : um 6 Uhr untergehen und wird sich sehr betrogen.

5

### Geschichte der Menschenduldung

Auch sie entsprang wie ihre Mutter die Weisheit aus dem Haupte Jupiters /, nur nicht in voller Rustung. Berlin a  
sie geboren werden ~~und wie~~, sah sie kindlich  
auf ihrer Mutter Schooss tändeln, und kindlich  
weise Thaten beginnen, Wien horte aus dem  
Munde dieses Fremdlings noch nie gehorte  
liebvolle Sprüche, und erwartet nun  
Auch bald weise Thaten  
ihr irdisches Bild nennet sich  
Fanny Arnstein  
\*\* und ihr irdischer Geschichtsschreiber  
Moses Mendelssohn

6

Es bleiben auch uns noch einige unsere Seelenkräfte zu betrachten über, als die Aufmerksamkeit. Dieses ist ein Vermögen der Seele unsere vielen Empfindung ~~also~~ sie auf eine / am meisten zu richten und so dass die alle übrige dunkel bleiben diese allein aber klar wird. z.B. ich befinde ich / mich in einem Zimmer / wo einige Leute sprechen andere auf Instrumenten spielen und ~~es sehr~~ so kann ich meine Aufmerksamkeit ~~bloss~~ auf die Music richten, und mit dieser mich ganz beschäftigen und ~~also~~ dann würkete diese Music ~~desto klarer, je dunkler das ist also dass~~ alle übrige Empfindungen ~~desto dunkler~~ also, das was durch diese ~~ein~~ gesprochen wird, der Wohlgeruchbildung Aufmerksamkeit, wird das desto dunkler je klarer diese Gedächtniss und die Einbildungskraft, sehr gestärket, denn, ~~weil~~ durch diese Aufmerksamkeit diese ~~solchen~~ Dinge auf welcher wir uns besser, und können sie uns auch ~~leichter~~ wieder bei ihrer Abwesenheit ~~herin~~ in unserer Seele hervorufen. Wir haben aber diese Aufmerksamkeit nur zum Theil in unsere Gewalt, indem sie ~~sehr~~ durch Stärke stärker sinnliche Empfindung gestöhr. gestöhr, und lassen uns nicht nur mit ~~diesem~~ einem Gegenstande allein

7  
✓ wo es gut riechet,

\* deutlicher

✓ werden kann wird

beschäftigen, ~~in-verwechslungen-~~  
 z.B. bei einem starken Lärm  
 fällt es schwer mathematische  
 Kalkulationen zu machen bei  
 welchen wir unsere Aufmerk-  
 samkeit haben müssen, allein diese  
 Aufmerksam- 8  
 keit man kann die Auf-  
 merksamkeit, so wie über-  
 haupt, alle Seelenkräfte  
 durch die Übung sehr stär-  
 ken, wenn nemlich wenn man  
 sich zwinget anfangs, sich  
 nicht von den sinnlichen Em-  
 pfindungen seiner Aufmerk-  
 samkeit, stören zu lassen  
 so wird dieses nach und nach  
 nach so leicht, dass man oh-  
 ne Mühe die schwersten  
 Sachen bei dem grösste  
 Lärm zu machen, wie man  
 wirkliche Beispiele hat.  
 noch eine unsere Seelenkraft  
 ist das Überdenken nemlich/ wenn wir  
 uns eine Sache un- entweder durch  
 die Einbildungskraft oder  
 durch die Sinne vorstellen.  
 und uns mit seinen Thei-  
 len bekannt machen, sind  
 alsdann die Theile untereinander  
 verschiede, so erlangen wir  
 durch dieses Überdenken einen  
 deutlichen Begriff, durch befin-

det sich aber in den Theilen  
 starke Gleichheit so kann unser  
 Begriff blos klar werden  
 indem wir den Unterschied der  
 Theile nicht angeben können.  
 überdenke ich nun verschiedene  
 Sachen und finde dass Dinge  
~~kräften- etwas-ähnliches~~  
 einander haben, so gehören diese  
~~machen- dass- eine- Art- aus~~  
~~finde- ich- in- diesen- wieder- ei-~~  
~~nigend- etwas- ähnliches- mit~~  
~~einander- haben- so- machen- diese~~  
~~ein- Geschlecht- aus.~~ Nun können  
 wir zu den höheren Seelenkräfte  
 worunter zuerst der Verstand, das  
 Vermögen alles mögliche deut-  
 lich zu begreifen, gehört; daher  
 sagt man auch von demselben der z.B.  
 ein Stuhlwerk gesehen, und  
 es sich wohl selbst wieder vorstellen  
 kann, er kann aber mir keinen  
 Begriff davon machen, er habe  
 keinen Verstand in der Sache.  
~~das~~ ist dieser Verstand abgeson-  
 dert von allen sinnlichen Empfindungen

9  
 einzelne Dinge etwa ähnliches  
 haben so machen diese eine  
 Art aus finde ich nun unter  
 den verschiedenen Arten die  
 ich gefunden; wieder etwas ähn-  
 liches, so machen diese Arten  
 zusammengekommen ein Geschlecht  
 aus und wenn ich unter diesen  
 wieder etwas ähnliches finde  
 so machen diese zusammen eine  
 Klasse aus.

so ist er rein, ~~sind aber diese~~  
vermischt ~~er~~ sich aber mit diesen  
so ist er ~~unrein~~ unrein. Daher Es  
kann also unser Verstand niemals  
ganz rein werden indem er ~~immer~~  
von sinnlichen Gegenständen ausgehen  
muss

9

-----  
muss. Ein ~~Zeichen~~ Zeichen ist  
etwas das mich entweder eine Sache  
die schon dagewesen oder eine die ko-  
men wird oder eine ~~die~~ die jetzt da  
ist anzeigt. so z.B. wenn der Kalk  
brennt so schliesst ich daraus man  
habe Wasser darauf gegossen  
also ist hier das Sieden ~~das~~ ein/ Zeichen  
~~des~~ das man Wasser darauf gegossen  
sind die Zeichen so dass es in dem  
Wesen der Dinge gegründet lie-  
get, wie dass dieses Zeichen das und  
jenes bezeichnen soll, so nennt  
man sie natürliche Zeichen, sind  
sie es aber nicht, sondern ~~sie~~ sie hängen  
von der Willkür desjenigen ab  
der sie zu Zeichen gemacht. ✓ Ein ~~er~~ Sache ✓ so heissen sie ~~will~~  
Beispiel für den ersten Fall ist ~~natürliche~~ will  
das ~~es~~ Feuer und der Rauch, der  
Rauch ist ein Zeichen des Feuers,  
aber ein natürliches, denn es  
lässt sich aus der Natur des  
es Feuer herleiten, warum es  
~~immer~~ rauchen muss. für den zw  
eiten Fall sind die Worte. diese  
bezeichnen auf gewisse Dinge es lässt  
sich aber aus den Dingen nicht herleiten  
warum sie grade den Namen ha-  
ben. Weil wir hier grade  
bei den Wörtern sind will ich  
~~innen~~ doch auch etwas von den Wör-  
-----

10

11

tern sagen, sie entstanden nemlich  
aus Nothwendigkeit, denn der erste  
der welcher ~~ausset-einen-Begriff-ausset~~ ✓ denn man fand un-  
bekommen, und ihn andern mittheilen sätzliche Schwierigkeiten v  
wohl wollte fand unsägliche Schwierig- einer den andern etwas  
keiten, ~~den so oft er ihnen etwas~~ mitzuthellen. Dieser musste au  
sagen wollte und auch bei diesen bei jeden Begriff die ganze  
musste er so oft sie vorkamen Operation der Seele die  
diese Operation <sup>geschehen</sup> wiederholen. der erste der ihn hatte wie-  
Daher erfand man die W Wörter, derholen, und zwar so oft er  
und als der erste der eine Be- vorkam, dieser Begriff, ~~er~~  
griff hatte zuerst hatte setzte auch wohl andere zum vor  
~~den~~ musste ihn zum ersten  
mal freilich andern ~~denen~~: er  
ihn bekannt machen wollte  
die ~~an~~ ganze Operation wieder-  
holen, er verband ihn einmal  
mit einem Namen, er brauchte  
alsdann nur den Namen zu  
nennen, und die ganze Operation  
Einleiten jeden der ~~für ihn~~ <sup>ist</sup> Men  
einmal kennet. gleich bei.

---

Von den Partibus orationis

Es giebt ✓ zweyerley nomina ~~heimlich~~ ✓ in allen Sprachen  
concreta und abstracta, die erste sind  
die welche ein wirkliches \* Ding anzeigen \* substantielles  
als: ~~ein~~ Tisch ~~fuss-~~ Fuss, u.ä.  
d.m. abstracta sind aber ~~solche~~ solche, wel-  
che kein substantielles Ding sondern etwas  
nur als ein solches vorgestellt anzeigen  
als z.B. die ~~Mäste~~, ~~Kälte~~, ~~Wärme~~-u  
Schönheit, Glückseligkeit u.d.m. welche  
\* ~~kein-eigentliches~~- nichts substantielles  
sind sondern sie werden nur als substan-  
tielle in der Sprache angenommen. Ich  
glaube-~~Es-ist-eine-grosse-Frage~~-weber  
~~es-entstanden~~ Diese abstracta glaube  
ich sind auf folgende Weise ent-  
standen. Es ist bekannt dass jeder  
Satz aus einem Subject, prae. und  
copula besteht; wenn man nun  
einen Satz behauptet hatte und man will wollte  
als ~~den~~ wieder das von dem Praedicate  
dieses ✓ ~~Dinges~~ etwas behaupten so musste ✓ Sazes  
man den Infinitivus ~~nehmen~~ zu Hülfe  
nehmen, und da dieses oft ~~schreibt~~ vor  
kam so kürzte man es ab und machte  
ein Substantivum ✓ daraus z.B. ✓ oder concretum  
man wollte von dem Praedicate  
dieses Sazes : viele Menschen sind schön :  
also von schön behaupten das es ein  
Geschenk des Himels wäre, so musste  
man sagen : schön sein ist ein Geschenk  
des Himels, und so entstand der Infinitivus

12

und nun machte man um abzukürzen  
aus diesem Infinitivus ein Nomen  
und sagte : Schönheit ist eine Gabe des  
Himels. Diejenige Copula ~~in-einem~~  
welche sich nach Zeit, ~~Person~~-und Perso-  
nen verändern werden -- verba, sub-  
stantiva ~~genennet~~ dergleichen ~~sind~~  
das verbum sein seyn, die übrigen verba schliessen  
das copula nicht allein sondern auch  
das praedicat mit ein. z.B. ich  
schlafe, ~~es~~ hier liegt im Worte schla-  
fen, praedicat und copula, im Ebra-  
ischen wird oft ~~at~~ das Subject mit  
unter dem verb begriffen als  
"היה" u.d.m. ~~Dadurch-lasset-sich-ein~~  
~~sch-Pre~~--

13

S.153 Anmerkungen zum 2<sup>ten</sup>  
Buch der Pflichten von Cicero Übers-  
etzt von Garve

Berlin den 15<sup>ten</sup> January 1784

-X-

14

Ist es einem Anwalde erlaubt  
eine ungerechte Sache vor Gericht  
zu vertheidigen? Garve glaubt  
dass es zwar erlaubt sey jedoch sey  
1. Schikane 2. Missbrauch der Be-  
redsamkeit zu vermeiden. Da der  
Richter blos nach ihm bekannten  
Thatsachen urtheilet, so muss es  
dem Anwalde erlaubt sein, un-  
günstige Thatsachen ~~dem Richter~~  
~~unbekannt sind zu verschweigen~~  
~~aber keine ungünstigen zu erdichten.~~  
Ferner: Ist wenn die zuweilen  
geschiehet die natürliche Billig-  
keit wieder sich haben, und nur da-  
durch verbindlich werden, weil sie  
positive sanction haben so muss  
es dem Anwalde erlaubt sein, den  
Beklagten auch durch eine Schikane  
zu retten, vornehmlich ☒ in peinlichen  
Fällen statt haben wo die Nothwen-  
digkeit der Bestrafung bloss auf

☒ wird dieses

15

den Worten des Gesetzes beruhet  
Hier kann die künstlichste Ausle-  
gung einer noch so entfernten Aus-  
Vieldeutigkeit der Worte  
zu Hilfe genommen werden  
um den vorliegenden Fall als eine  
ne Ausnahme von den Gesetzen  
zu betrachten. So wenn in England  
die Gesetze die Lebensstrafe da-  
rauf setzen, wenn jemand 2 Weib-  
er heyrathet, muss dem Anwalde  
vergönnt sein den angeklagten zu  
retten wenn er derselben mehr  
als 2 geheyrathet obgleich dieses  
im Grunde als eine blosser Schi-  
kane anzusehen ist. Was die Be-  
redsamkeit betrifft so ist der  
Missbrauch derselben allerdings  
zu tadlen so wie selbst der Mis-  
brauch der Vernunft, allein sie  
hat auch vor Gericht ihren guten  
und nützlichen Gebrauch so wie  
vornehmlich in peinlichen Fällen.  
Einmal wo es auf Schätzung der  
Grade ankommt, und die Intensive

16

Quantitaet des Verdiensts oder des Verbrechens dem Augenschein des Richters in dem gehörigen Licht gezeigt werden müssen. Wenn die einzelnen Grade nach Vorschrift der Vernunft und der Wahrheit nach und nach hergezählet sind, so ist das Werk der Beredsamkeit die dergestalt zu ordnen, dass der klare Menschheitsverstand sie insgesamt übersehen, und ihre entgegengesetzte Quantitaeten gleichsam durch das Augenmaas zu schätzen fähig sey. Ferner giebt es Fälle die den Gesetzgeber berechtigen von den allgemeinen Regeln zu und Gesetzen des Staats zu gunsten eines Verbrechens eine ausnahme statfinden zu lassen. Hier ist es allerdings ein Geschäft der Beredsamkeit die gesetzgebende Macht allenfalls durch erregung der Leidenschaft zu dieser Ausnahme zu bewegen. Beispiele: olavides in Spanien Sokrates in Athen und vielleicht Wesser in Zurich.

M. M.

-----

Eine Abhandlung über die ebräische Poesie von Herren M. Mendelssohn

17

Wenn ich anfrage die die zu erklären will ich zuerst etwas von der Beschaffenheit der ebräischen Poesie voraussetz voraussetz schicken, ich habe schon gesagt dass dies-- Gedichte des prophetischen edes und anderer heiligen Geister weder eine regelmäßige Anzahl der gewissen Die Anzahl der Syllaben regelmäßig abgezählt Syllaben, nach ihrer Länge und Kürze an Regeln gebunden sind welches bei Roms Gedichten der Römer und Griechen sehr gewöhnlich ist Dennoch kann das Gedichte eine gewisse Schönheit als nur die Schönheit der Schönheit für das Gehör, und auch diese kann verschwindet beim Singen

-----

Abhandlung  
über  
die Ebräische Poesie  
von  
aus  
dem Ebräischen des Herren  
Moses Mendelssohn  
übersetzt von  
Joseph Mendelssohn

18





Verehrungswürdiger Freund !



An den ~~H.~~ Hofarzt Zim-  
mermann in Hanover

M.M.

Das herrliche Geschenk das sie mir mit ihrem Wer-  
ke über die Einsamkeit ~~gem~~ gemacht haben, habe  
ich wohl erhalten. Meinen Dank so wie die Antwort auf  
das freundschaftliche Schreiben, mit welchem es  
begleitet war, habe ich ~~breit~~ erhalten bisher  
verschoben. Ich war Willens das Werk selbst  
vorher mit der Aufmerksamkeit durchzulesen,  
die es verdient; weil ich wusste, dass dem edel-  
denkenden ~~wech~~ rechtgenossen, der schicklichste  
Dank sey, allein es verlies kaum die Hände des  
Buchbinders; so bemächtigte sich ~~des~~elben meine Frau,  
mein Schwiegersohn, meine Tochter, mein Sohn, die  
alle zwar gute, aufklärenswürdige Menschen sind,  
an deren Vergnügen ich auch herzlichen Antheil nehme.  
Indessen gehet ~~dass~~-~~es~~ das Werk noch ~~im~~er  
in meinem Hause von Hand in Hand, und ich  
habe bisher nur einzelne Blicke hineinwerfen  
können.

Zu sehr gelegener Zeit haben sie gesprochen

vortrefflicher Mann! Wir träumten von nichts als  
Aufklärung, u glaubten ~~durch~~ das Licht der Vernunft die  
Gegend so aufgehell't zu haben, dass die Schwärmerey  
sich gewiss nicht ~~mehr~~ auftret'en ~~zeig~~en werde. Allein wie wir sehen, stei-  
gen schon von der andern Seite des Horizonts, die Nacht mit  
allen ihren Gespenstern wieder empor. Das fürchte-  
lichste ~~daher~~ ist dass das Uebel so thätig, so wirksam  
ist. Die Schwärmerey thut, die Vernunft begnügt sich  
zu sprechen.

Der Lord Shaftesbury glaubte, Witz u Laune seyen  
die kräftigsten Gegenmittel wider ~~die Schwärme-~~ / den Fortgang des  
rey. Allein blosser Scherz vertreibt das Vorurtheil / schädlichen  
nur zum Schnee. Aus Furcht verspottet zu wer- / Aberglaubens  
den sucht man höchstens seine Albernheiten zu  
verheimlichen. Man spottet wohl selbst mit, wo  
dieser Ton herrschet, u ist in seinem geheimsten  
Schlafgemach verführter u verführender Schwärmer.  
Der beste Ton ist ~~sanfter~~, wie mich dünkt, der den Sie ge-  
wählt haben. Sie lassen dem gesunden Men-  
schenverstand, die Laune zur Seite gehen; Sie  
geben der Vernunft ihre Nahrung u lassen auch  
die Einbildungs u Dichtungskraft nicht darben.  
Man denket u so empfindet, bedauret, belachet,  
bewundert-bewundert,

bewundert , bewundert, nachdem der Gegenstand es erfordert.  
Wenn die Kinder des Geistes so zu Hause ihren Unterhalt u ihre Beschäftigung finden, so werden sie desto weniger schwärmen. 21  
Es wäre zu wünschen, dass ein glückliches Kind der Vorsehung mit eben solchen Waffen wieder den Atheismus, der bald der Vorläufer, bald der Nachfolger der Schwärmerey ist zu Felde zöge; ein Mann der den hohen Ernst der Vernunft, so wie die sanfteste Wärme der Empfindung, u alle Milde einer reichen, aber nicht verschwenderischen Einbildungskraft in seiner Gewalt haben müsste mit einem Worte, wenn ich mir das Ideal desselben vorstellen will, Ein Mann der das für die Sache Gottes thun könnte, was Winkelmann für das Heydenthum gethan. Dieser würde zu ihrem Werke der Kunst den Pendant schreiben, u so hätten wir den von allen Seiten niederreissenden Uebel auch von allen Seiten zu steuern gesucht.  
Von meiner Seite muss ich es vor der Hand blos bey dem fromen Wunsche bewenden lassen. Ich fühle mich zur Vollendung dieses erhabenen Werkes

-----  
viel zu schwach. Indessen will ich, so lange mir die Vorsehung das Leben fristet, Materialien dazu herbeschaffen, vielleicht bedient sich derselben ein glücklicherer Sterblicher, und \* vielleicht -- trostvoll u herzstärkend ist dieser Wunsch vor meine Schwachheit-- vielleicht ist dieser glücklicherer, mein Sohn! Leben sie wohl, und fahren sie fort mich zu lieben 22

Ihren

aufrichtigen Freund

Berlin den 1<sup>ten</sup> September  
1784.

Analogie und Induction.

-K-

Wenn zwey Subjecte A und B in den mehresten Bestimmungen einander ähnlich sind, so vermuthen wir diese Ähnlichkeit auch da, wo sie uns noch unbekannt ist. Diese Art zu schliessen nennt man Analogie. Wenn ich z.B. daraus, dass die Erde und der Mond als Planeten in den mehresten Bestimmungen sich ähnlich sind, ~~Wenn~~ wenn ich hieraus schliesse, dass der Mond auch vernünftige Einwohner haben müsse, in so weit die uns bekannte Verschiedenheit dieser beiden Planeten auf dieses Praedicat keinen Einfluss zu haben scheint, so schliesse ich aus der Analogie. Diese Art zu schliessen ist von der Erwartung ähnlicher Fälle sehr unterschieden, die letztere gründet sich zuweilen bloss auf den Uebergang von einer Idee auf die andre.

-----vermittelt-----

24

vermittelt der Ideenverbindung, die nicht selten bloss subjectiv ist; in welchem Falle wir ohne Grund auch auf ihre objective Verbindung schliessen. Die Analogie hingegen schliesst auf der uns bekannten Mehrheit der Bestimmungsgründe auch auf ihre objective causal Verbindung. Jene findet also auch bei unvernünftigen Kindern, und sogar bei Thieren statt indem auch Thiere ähnliches erwarten, wo ihnen ähnliches in die Sinne fällt. Die Analogie hingegen setzt den Gebrauch der Vernunft zum voraus: : indem wir nach der Regel der Wahrscheinlichkeit dass das unbekannte, mehr zu den ähnlichen als unähnlichen Bestimmung gehören werden. Da indessen zwey verschiedene Subjecte, nicht in allen ihren Bestimmungen vollkommen ähnlich seyn können, so sieht man dass diese Art zu schliessen nie zu vollkommner Gewissheit führen

-----



~~Wenn~~ könne, wenn sie nicht  
durch andre Vernunftgründe ~~ergänzt~~  
und zur Überzeugung ausgeführt wird

25

Wenn wir verschiedene Arten einer  
Klasse durchgehen, die Praedicate  
die ihnen gemein sind herausbringen  
und dadurch allgemeine Sätze bilden  
so ~~heissen~~ nennen wir diese Art zu schliessen  
Induction.

Die Induction kann vollständig seyn  
wenn wir im Stande sind alle Arten ~~einer~~  
Klasse durchzugehen, und das  
gemeinsame Praedicat an ~~allen~~ jeder  
ins besondere wahrzunehmen. In diesem  
Falle ist die Induction demonstrativ  
und führt zur völligen Gewissheit.  
Sind wir aber nicht alle Arten einer  
Klasse durchgegangen, und haben  
bloss das gemeinsame Praedicat  
von den mehresten derselben wahr-  
genommen, so können wir auf die  
Übrigen bloss nach den Regeln der  
Wahrscheinlichkeit schliessen die desto  
grösser wird je mehrere Arten

wir untersucht und je weniger  
wir ununtersucht gelassen.  
Da verschiedene Arten einer  
Gattung auch ihren specifischen  
Unterschied haben müssen, so sie-  
het man gar wohl, dass bei einer  
unvollständigen Induction noch ~~immer~~  
immer die Ungewissheit zurückbleibt  
ob das gesuchte nicht vielmehr in  
dem specifischen Unterschied sei-  
nen Grund habe. Wenn aber  
alle Arten die uns vorgekommen  
dasselbe Praedicat gemein ha-  
ben, so schliessen wir mit Recht  
nach den Regeln der Wahr-  
scheinlichkeit, dass dieses Praedicat  
in den ähnlichen Bestimmungen der  
Arten, seinen Grund habe, indem  
es sonst ein blosser Zufall gewesen  
wäre, dass uns niemals eine Art vor-  
gekommen wäre, ~~da~~ welcher dieses  
Praedicat nicht zuzuschreiben wä-  
re. Wenn wir z.B. von allen Kör-  
pern wahrgenommen hätten dass  
sie eine Schwere haben so ver-  
muthen wir dieses auch von solchen

26

Körpern mit denen wir noch keine Versuche angestellt haben. Wenn alle Menschen die wir kennen der Sprache fähig sind, so vermuthen wir dieses auch mit Grund der Wahrscheinlichkeit auch von solchen die völlig unbekannten Menschen.

27

Ein einziges Beyspiel vom Gegentheile muss also nothwendig die Beweisskraft der Induction sehr schwächen wo nicht gar vernichten. Denn wir sehen in diesem Falle dass der Unterschied Bestimmungsgrund nicht in den Arten, sondern in dem specifischen Unterschied liege so lange wir aber noch kein Gegentheile Beispiel vom Gegentheile wissen, so haben wir auch keinen Grund das Gegentheile zu vermuthen. ~~Wie in der Induction~~ also die Induction von der Analogie unterschieden. Jene setzt zwischen zweyen Sub. eine Ähnlichkeit voraus die doch nie vollkommen sein kann. Diese hingegen setzt bloss die Ähnlichkeit der Dinge voraus in so weit sie zu einer Art oder Klasse gehören, welche in dieser

-----  
Rücksicht, nicht gar wohl vollkommen seyn, und alle Beyspiele vom Gegentheile ausschliessen kann. So haben wir gesehen dass die Induction ausgeführt, und bis zur Vollständigkeit gebracht werden könne; welches aber bey der Analogie nicht statt hat. Es scheint dass die Analogie zur Erfindung der Wahrheit, die Induction hingegen mehr zu den Beweisen derselben dienlich sey. Durch jene lernen wir Begriffe gegen einander halten die wir nie in dieser Verbindung betrachtet haben, um daraus neue Folgen herzuleiten. Wenn wir z.B. wissen dass Luft und Wasser flüssige Materien sind die in vielen Bestimmungen mit einander übereinkommen, so gerathen wir auf die Vermuthung eben so möglich seyn könne als ein Schiff auf dem Wasser und so entdecken wir eine neue Wahrheit.

28

-----  
Die Induction hingegen führet uns auf keine andre neue Verbindung der Begriffe sondern lehret bloss ein Praedicat das den mehrsten Arten zukommt auch allen Arten derselben Klasse zugeschrieben werden könne und führet also mehr zu neuen Beweisen der Sätze, als zur Erfindung derselben.

29

Theurster Lehrer!

30

Bey Ihnen Lieber Lehrer werde  
ich mich nicht einer Nachlässigkeit wegen entschul-  
digen, die von keiner wahren Entschuldigung gerecht-  
fertigt werden kann, ich weiss wie dass ich ihnen  
so k- Kummer gemacht habe, und ich will diesen  
nicht mit einer falschen und unaufrichtigen  
Entschuldigung meines ~~Fehlens~~ vermehren, ~~nein-ich-gestehe~~  
~~nein!~~ ich gestehe es, ich habe Ihnen seit ~~langer~~  
Zeit ihrer Abreise nicht geschrieben und ~~verfügt~~ diesen Fehler  
sich nicht entschuldigen, allein ich bin ~~bereit~~ ihn  
zu verbessern. Es sind nun ~~schon~~ ~~einige~~  
4 Jahre seitdem ich Sie sich von mir getrennt  
haben, welche ich ~~seitdem~~ bis jetzt/ von Ihren vortrefflichen  
Rathen die sie mir bei Abschied gaben befolgt  
habe oder nicht weiss wird ihnen vermuthlich  
aus den Briefen meines Vaters zur Genüge bekannt  
seyn, was ich mir zu urtheilen traue ist bloss  
dass ich im ganzen ~~weniger~~ sowohl ab- als zu-  
genommen habe, eines genaueren Gege Gestand-  
nisses überheben sie mich, dieses werde ihnen  
ein kalter und unpart~~ischn~~ ~~er-sagen~~  
können, mir aber würde es viel Überwindung  
kosten. Doch will ich ihnen kurz ~~meine-Veränderungen~~  
den Fortgang und die Veränderungen meiner  
Beschäftigungen kurz erzählen.

-----  
Sie verliessen mich als ich mit <sup>2</sup> Rod  
in Gesellschaft den Vormittag bei ~~V. K. 7~~ ~~1.6.21.11~~ 31  
und den Nachmittag bey dem Professor  
Michelson zubrachte. Der Br. M. war zu  
sehr von den- Geschäften und dem Schmerz  
über die Krankheit ✓ ( die seit einem Jahre ge- ✓ seiner Frau  
starben und deren Verlust er seit einiger  
Zeit mit einer anderen ersetzt hat )  
als das er auf uns hätte ~~an~~ Aufmerk-  
samkeit wenden können, so dass wir bei  
Ihm nicht viel zulernt haben. ~~die Wahr-~~  
heit ausgenommen dass man sich auf einen  
Lehrer der den Schüler nicht zugleich liebet  
zu sehr verlassen musse. ✓ Gleich nach  
ihrer Abreise habe ich der Unterricht den  
mir mein Vater in der Metaphysik  
gibt angefangen, und / Lieber Lehrer sie können  
sich vorstellen wie angenehm und lehrreich  
dieser Unterricht seyn müsse, er hat ~~mir~~  
neuen Begriffe ~~wegen~~ in Kopf gebracht  
und hat mich ~~das~~ ~~gelehrt~~, die das ich um  
alles in der Welt willens nicht ~~wenig~~  
wieder verlernen mochte. Von dieser  
Zeit an bis anfang dies

—H Theuerster Freund!

An den H<sup>rn</sup> Professor Eberhard in Halle, Berlin  
den 27<sup>ten</sup> October  
1784

Sie empfehlen mir die 1<sup>te</sup>, 4<sup>te</sup> u 5<sup>te</sup> ihrer Abhandlungen. Ich weiss nicht, wie es kam, dass ich die 3<sup>te</sup> zuerst las, Sie hat mir sehr gefallen, u überzeugt; ob ich gleich die Wahrheit zu gestehen mich sehr ungerne überzeugen liess. Denn ich gönnte dieser Sprache den Vorzug nicht, dem sie so unallgemein erhalten hat. Wenn Schwabbs Preisschrift so gut ist als die ihrige, so hat sich die Akademie zu gratulieren. Aber wenn wer sind denn die Diag Dialogisten unter den Franzosen, denen sie einen so grossen Werth beylegen? Die leichtschäkernde Manier des Fontanelle ist doch so beneidenswerth eben nicht, Viviani, sagt man, soll vortreffliche Gespräche haben. Ich habe das Werk eingesehen, u könne seinen Dialog sur le blé nur aus Recensionen. Auch Diderot hat in seinen Erzählungen gezeigt, dass er zu Dialogiren wisse. Wenn sie diese Muster im Sinn gehabt haben, so begreife ich nicht, wie sie sie haben den Mustern der Alten haben entgegensetzen können. Mir scheint ihr grosser Werth darin zu liegen, dass sie die Alten nachgezogen u in das alltägliche Geschwätz der Herren u der Damen männlichen Ernst u Intresse der Wahrheit zu bringen gewusst hat.

Auch die 5<sup>te</sup> Abhandlung ist sehr gut, u ihrer würdig.

\* Eberhards vermischte Schriften 1<sup>ter</sup> Theil. Halle 1784.

† Die hiesige Akademie gab im Jahre 1783 die Preisfrage auf, was den Verdienster der allgemeine Beyfall der französischen Sprache, u ob sie ihn verdiene. Hr Schwabb in Stutgard hat den Preis erhalten.

Der Vorschlag zwischen dem gemeinen u dem gesunden Menschenverstande einen Unterschied einzuführen scheint einer weiteren Ausführung zu bedürfen. Vor der Hand haben sie diesen Unterschied bloss angedeutet noch nicht charakterisirt. Es giebt wie es scheint auch in den metaphysischen Demonstrationen eine Behutsamkeitsregel, die nicht zu verwerfen ist; nemlich sich auf keine conclusion die führen zu lassen, die man nicht mit ungezweifelten Prämissen verknüpfen kann. d.h. so lange man im Zusammenhange die Reihe der Schlüsse die von diesen auf jene führen, zugleich übersehen kann. denken

Aber Ihre Eintheilung der Künste in nachahmende u bildende, leuchtet will mir nicht einleuchten. Die Music kann nur zum Theil nachahmend genannt werden; in so weit sie nemlich menschliche Töne oder gar Empfindungen nachahmet. Giebt es aber ausser diesen schlechterdings keine Music? Mahlerey u Bildhauerkunst sind nachahmend u bildend zugleich. Die Beredsamkeit ist selten nachahmend, auch die Dichtkunst ist es nicht allezeit, wie man gegen Battenx in mehr als einer kritischen Schrift dargethan hat. Vielleicht soll nachahmend so viel seyn als vorübergehend, dessen apud successionem quid, ist, u bildet bildend so

34

\* viel als bleibend ; etwa so, wie der Deutsche in den Zeitwörtern machen u thun unterscheidet. Der Bildhauer macht, der Tänzer thut, allein in diesem Falle würde sich die Baukunst nicht so sehr geweigert haben, ihren steifen Nacken unter das Joch der Ihrer Eintheilung zu beugen. Auch der Baumeister macht ~~der~~ ein Werk, ~~das schön~~ ist der Schönheit, u damit ist sein Werk vollendet. Es darf nichts mehr dazu gethan werden. Der Erfinder der Tanzkunst, sowie der Componist machen zwar auch, zur Vollendung des Werkes gehört noch die Vollendung welche amoch zu thun ist.

Ihre Aesthethic mein bester Freund! habe ich nicht recensirt. Sie haben wie es scheint mehr als einen Freund der Ihnen die Wahrheit so gradezu sagt u ihre Eigenliebe Bescheidenheit mehr schonet, als er ihre Eigenliebe fürchtet. - Ich für meinen Theil criticire itzt nichts mehr als die Zeuge, die mir die ~~sei~~ Seidenwäcker abliefern. Schriften habe ~~ich~~ ich in vielen Jahren nicht recensirt; denn ich habe aufhören müssen zu lesen u ohne zu lesen, ~~we~~ recensiren nur die Zeitungsverfasser!

Ihr  
wahrer Freund

Von Volkommen

Herrn

alles alles alles war

alles p/c

35

alle alle

alle

keine göthische Schrift 36



Marginal notes and text by Moses Mendelssohn's hand

p. 6 signature possibly the whole page

p 14-16 complete with his initials

p.18 possibly by his hand

p. 19 marginal note

p. 23 initials

p. 32 marginal note.

(pagination on Xerox copy)



■ 45 LEVY, SAMSON. Autograph note signed, 1 p. oblong 8vo, 17 May 1796, to Martin Thomas; some browning, seal tear with loss, repaired, infold and tipped into folder

Levy informs Thomas of pending legal action on an outstanding debt. Levy was admitted to the bar in 1787 and became known for his bizarre method of practicing law. He was one of the incorporators of the Pennsylvania Academy of Fine Arts

■ 46 MENDELSSOHN, JOSEPH and MOSES. Manuscript exercise book, the body in the hand of Joseph with some corrections initialed (M.M.) and one page signed by Moses Mendelssohn, 35 pp., plus blanks, the majority in single column, dated 1783-84, in blue wrappers with title in manuscript on upper cover; some foxing and browning, wrappers worn

A significant manuscript which reveals the process in which Joseph—founder of the banking firm of Mendelssohn and Co.—was trained and instructed by his father, the great Jewish philosopher, Moses Mendelssohn. On January 8, 1784 Moses Mendelssohn had written to Christian Garve to thank him for sending a copy of Garve's translation of Cicero's *De officiis*, which had been commissioned by the king. Garve, wrote Mendelssohn, had made an important present to the German by this work *On Duties*, and he had purposely delayed expressing his thanks because he had wanted to test the value of the gift: "Yet I'd render thanks in a way in which Providence wishes to be thanked for its benefits: by receiving, enjoying, and sharing. In the morning hours that I devote to my thirteen-year-old son we read the *Duties*, comparing the translation with Cicero's text, and learn in this way" (see below). The results of the "test" are to be found in the exercise book offered here; one section, dated 15th January, 1784, Berlin, is preceded by an introductory note regarding Garve's translation of Cicero. In another section, entitled "*Analogie und Induction*", dated 16th February, 1784 (initialed M.M.), the process by which the father trained his son in clear thinking is revealed.

By the same process we know that Mendelssohn's work, *Morgenstunden*, was written: through lectures and dictation, delivered to his "students", his son Joseph generally acting as secretary, the right-hand column of manuscript being corrected and revised by the father.

The exercise book also contains a page entitled "*Geschichte der Menschenduldung*" addressed to Fanny Arstein—Austrian luminary and beauty whose home was the center of Viennese cultural and intellectual society—signed by Mendelssohn.

See Alexander Altmann, *Moses Mendelssohn, A Biographical Study*, University of Alabama Press, 1965, pp. 725-726

■ 47 MONTEFIORE, MOSES. Letter signed, in Hebrew and English, 1 p. 4to, on *Holy Land* stationery, 1878; slight discoloration at fold

Document in Hebrew concerning various sums of money to be distributed to cities in Palestine including Jerusalem, Tiberias and Safed, written almost certainly by Louis L. Loewe, secretary to Moses Montefiore, who wrote most of Montefiore's correspondence for him. Although it is known that Montefiore did not write Hebrew, it is clear from the crude formation of the characters that the Hebrew signature is in Montefiore's own hand—a poignant touch by the great Jewish philanthropist in his later years

■ 48 [OHAB ZEDEK CONGREGATION, NEW YORK]. Printed document, accomplished in manuscript, signed by the secretary and president of the First Hungarian Congregation Ohav Zedek, signed and notarized by Louis Chapp, Commissioner of Deeds for the County of New York with his seal, 1 p. folio, folding to 8vo, with original boards, New York, 15 September 1904; some browning and repairs to folds, cancellation stamp, binding worn

Document for the purchase of a permanent seat in the First Hungarian Congregation by Jacob Levy for \$155.00. Although the practise (now discontinued) of purchasing pews or seats in congregations was fairly common, the forms were standardly notarized by a notary public, and not, as here, by the Commissioner of Deeds for New York

■ 49 [PHILADELPHIA]. Manuscript receipt book, *Philadelphia, 1760-1810*, 92 leaves, oblong 8vo; some browning and staining, a few leaves loose or detached. Contemporary reverse calf, traces of stamped decoration; rubbed

Receipt book of Frederick Shinnick, of Philadelphia, for payment of receipt of goods, services rendered and rents, signed by numerous notables including Bernard and Michael Gratz, Moses Etting and other members of the Etting family, Isaac, Robert and William Morris, Tench Tilghman (aide-de-camp to Washington at Valley Forge) and others. Accompanied by a single leaf of receipt, 1763, signed by Jonas Phillips, and a partial sheet of United States lottery tickets, Philadelphia, 1776, belonging to Joseph Simon, Andrew Levy, George Swarts and David Trisler

#### SIGNED BY THE RABBIS OF APT AND RUZHIN

■ 50 PIDYAN SHAVUIM. SHLICHIO D'ARCHMONO. Document in Hebrew, on paper, written on behalf of Yitzhak Aryeh Horowitz in order to enable him to raise funds to redeem his father Yeshaye Halevi Horowitz, descendant of the Shlo, signed by the Rabbis of Lissa, the Rabbis of Apt and Ruzhin, and others, (14 signatures total), 1 p. large 4to, Lissa, 1825; some browning and staining, margins and folds repaired, tipped into folder.

A fire engulfed the Christian quarter of the city of Lissa (Prussia) in 1825, and in retribution 25 of the most prominent Jewish citizens were imprisoned on charges of arson. As a result, the Jewish tribunal sent forth 30 emissaries all over Europe to raise ransom. Yitzhak Aryeh was provided with the document offered here to enable him to travel and raise funds on behalf of his prominent father.

The document is signed by the four Rabbis of Lissa: the Chief Justice Jacob ben Michael, Asher Schweib Mayer, Clonies ben Pinkas, and Abraham Kimchi; the Rabbinic tribunal of Constantinople: (dated 1826) Elya Anov, Samuel Haym, and Elya Shaki; the Rabbinic tribunal of Adrianople: (dated 1826) Eliyakim Gueron and Mordecai ben Beneshes; three paragraphs on verso signed by: Abraham Venturi, Abraham Cohen, and Shabtai Bechar Abraham (Boden).

The second paragraph signed by ABRAHAM JOSHUA HESHEL, Rabbi of Apt (Opavov) and ISRAEL BEN SHOLIM OF RUZHIN.

The Rabbi of Apt, 1746-5 Nissan, 1825, for the last 10 years of his life was considered Dean whose word was accepted as final. His signature, written 18 days before his death, reads: "So speaks the one who prays for all of Israel . . ." (signature) . . . "the one who joins in *Machzioris*." See: Alfati, Isaac. *Ha ha Sida*. Maariv Press, Tel Aviv, 1974, and Flinkenstein, Isaac Mayer. *Egrot ohev Israel*. Jerusalem, 1981.

Rabbi Israel of Ruzhin, 1797-1851, signs at the age of 28, and his signature reads: "These are the words of the humble Israel son of the great and most famous rabbi . . . who lives now in Ruzhin"

The importance of these two great Hasidic leaders to the Hasidim is underscored by the belief that to some Hasidim the possession of the Rabbis' signatures is tantamount to a blessing. Both signatures are rare: Rabbi Israel of Ruzhin signed so little in later years that a legend developed that he was unable to write. The two signatures together—and significantly on a document of this nature, a *mitzvah* in the form of redemption of a man's father—further increases the rarity of this piece

SOTHEBY'S

Fine Judaica: Printed Books, Manuscripts and Works of Art

York Avenue Galleries  
June 2 and 3, 1982

BRANDEIS UNIVERSITY  
WALTHAM, MASSACHUSETTS 02234

PHILIP W. LOWE SCHOOL  
OF NEAR EASTERN AND JUDAIC STUDIES  
DEPARTMENT OF  
NEAR EASTERN AND JUDAIC STUDIES  
617-847-2647

June 14, 1982

126 Glen Ave.  
Newton Center, Mass. 02159

Dear Dr. Schaeffler:

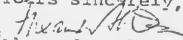
I received your letter of June 9 and enclosure. Let me congratulate you on a good purchase. The content of the autographs is as follows:

- Page 1: Fragment of a Virgil translation in Joseph M.'s hand; unprinted
- P. 2-5: Essay exercise in Joseph M.'s hand; unprinted
- P. 6: Homage to Fanny Arnstein, possibly in Moses M.'s hand; unprinted
- P. 7-11: Essay exercise in Joseph M.'s hand; unprinted
- P. 12-13: Ditto
- 14-16: Notes to Cicero's *De Officiis*, book 2 in Garve's German edition; in Moses M.'s hand; unprinted; cf. Mendelssohn Jubilee Edition, XIII, p. 169-170.
- P. 17: Draft in Joseph M.'s hand, deleted; unprinted
- P. 18: Title page to unknown Hebrew work (?) by Moses M.; possibly in Moses M.'s own hand; unprinted
- P. 19-22: Exact copy in Joseph M.'s hand of Moses M.'s letter to Zimmermann in Hanover; original in the Niedersächsische Landesbibliothek Hanover; printed Jub. Ausgabe, XIII, 221-223; cf. notes, p. 405-6.
- P. 23-29: Essay exercise in Joseph M.'s hand; unprinted
- 30-31: Draft of a letter by Joseph M. to his former teacher Herz Homberg in Vienna; unprinted
- 32-34: Copy in Joseph M.'s hand of a letter by Moses M. to Prof. Eberhard in Halle; unprinted.

These autographs seem to have been collected by Joseph Mendelssohn as mementos of the period when he enjoyed his father's tuition in philosophy; see the letter to Homberg. They are a vivid testimony to the care Moses M. bestowed on the philosophical education of his eldest son. For testimonies of a slightly earlier period see Jub. Edition VI.2, 55-56; xxiii-iv; 303.

Since there will be room for supplementary material in one of the forthcoming volumes of Juba, may I already at this stage ask your kind permission to publish the above material or part of it. Due acknowledgment of your ownership and permission will naturally be made. As a matter of fact, the previous owner, according to your letter, already gave such permission when the Edition was begun in 1929.

With best regards I am

Yours sincerely,  
  
Alexander Altmann

June 17, 1982

Dear Dr. Altman:

This is to confirm my approval by telephone of the permission to use any suitable part of the Joseph (Moses) Mendelssohn manuscript in my possession in the Jubilee Edition of Moses Mendelssohn's Works.

Should you need to inspect the original, we could make arrangements in due time.

Concerning the prior approval by Dr. Baruch in 1930, what I have in my possession is a request by Dr. St. Wiese for photostats of the manuscript for the Ju. Edition (he was under the impression that this is a Mendelssohn diary), I have no copy of Dr. Baruch's reply, but this is old history.

With best regards

Sincerely yours

*S. Schaefer*  
Sam Schaefer  
219 Lakeview Place  
Bronx, N.Y. 10471

LUDWIG VOGELSTEIN  
SIXTY-ONE BROADWAY  
NEW YORK

March 27, 1930.

Dr. Emanuel Baruch,  
57 East 77th Street,  
New York, N. Y.

Dear Dr. Baruch:-

Professor Julius Guttmann of  
Berlin, who is at present visiting professor at  
The Hebrew Union College, Cincinnati, Ohio, has  
advised me that you are the fortunate owner of a  
diary of Moses Mendelssohn.

As you no doubt are aware,  
the Akademie fur die Wissenschaft des Judentums of  
Berlin is publishing a Jubilee Edition of Moses  
Mendelssohn, two volumes of which have been published.  
If the Akademie could secure photostatic copy of the  
diary which you own they would be very glad to use  
it in this publication. Any conditions which you may  
attach to the surrender of the diary will have most  
careful consideration.

Appreciating the courtesy of  
an early reply, I beg to remain, with kindest personal  
regards,

Cordially yours,

*L. Vogelstein*

LV.MM.





**End of Aufsätze und Arbeiten von  
Jos. Mend. :**

---

